
점자채와 번역된 책자

맹인을 위한 점자 책자나 다른 나라의 언어로 번역된 책자를 원하시면
고객 서비스 센터 1-800-790-8049 나 TTY (206) 205-0569 로 연락하십시오.
ATT 통역 서비스도 가능합니다.

킹 카운티 정부 정신 건강 계획



King County

킹 카운티 내 공공 정신 건강 서비스 안내서

24 시간 위기상황 상담전화: (206) 461-3222,
1 (866) 4-CRISIS (427-4747)

24 시간 위기상황 상담전화: (206) 461-3222
1 (866) 4-CRISIS (427-4747)

THIS PAMPHLET WAS PRODUCED AND DISTRIBUTED BY:

King County Mental Health, Chemical Abuse, and Dependency Services
Division

5 월 2005 년

차 례

❖ 서비스의 종류	1
❖ 킹 카운티 정부 정신건강 계획 자격기준	3
❖ 킹 카운티 정부 정신건강 계획 혜택을 받고자 할 경우	4
❖ 킹 카운티 정부 정신건강 치료서비스 제공 기관	5
❖ 교통편	8
❖ 입원치료 병원	9
❖ 고객의 권리와 의무	10
❖ 프라이버시와 비밀보장	11
❖ 어드벤스 디렉티브 (불구자의 경우 치료 희망 사항을 미리 정해놓는 서류제도)	12
❖ 서비스제공 기관을 바꾸고 싶을 경우	12
❖ 타 지역으로 이사할 경우	12
❖ 도움과 후원이 필요한 경우	13
❖ 정신건강 제도 고객의 참여	14
❖ 지역 담당 정신치료 네트워크 안내 (RSN; REGIONAL SUPPORT NETWORK)	14
❖ 고객 서비스 센터 연락 방법	15
❖ 불만/불평, 항의	15
❖ 주 정부 공정 청문회	17
❖ 주 정부 혜택 탈퇴	17

만약의 경우 불평/불만을 한다는 이유로 차별대우를 받거나, 보복을 받는다고 느끼실 경우에는 킹카운티 고객 서비스로 즉시 연락하십시오. 고객 서비스 전화번호 1(800) 790 - 8049 나 TTY (206) 291 - 1059, 옴버드 서비스 전화번호 (206) 205 - 5329 로 연락하시기 바랍니다.

주정부 공정 청문회

주 정부 공정 청문회는 행정법 법관이 주재하는 공식 청문회입니다. 킹 카운티 고객 서비스 직원이 주정부 공정 청문회를 신청하는데 도움을 드릴수 있습니다. 원 하실 경우에는 킹 카운티 옴버드 서비스의 직원이 참석 지원옹호해 드릴수 있습니다. 정부 혜택 등록에서 탈퇴를 신청하는 경우가 아닌 한, 주정부 공정 청문회 전에 꼭 불평, 불만 항의를 할 필요는 없습니다. (아래의 내용참고)

다음과 같은 경우에 주 정부 공정 청문회를 신청할수 있습니다.

- ❖ 정부 규정과 법칙 (DSHS) 에 위법이 있었을 경우
- ❖ 불평 청문회의 진행과 과정상 정해진 규칙이 위반되었다고 느낄경우
- ❖ 고객이 킹 카운티 정부 정신 건강계획 에서 탈퇴하고자 요청할 경우
- ❖ 고객의 권리가 위반되었다고 생각이 될경우
- ❖ 킹 카운티에서 불만 청문회의 신청날짜에서 30 일안에 서면으로 답하지 않은 경우
- ❖ 고객이 의학적으로 필요한 치료를 거부 당했을 경우.

주정부 혜택 탈퇴

킹 카운티 정신건강 계획 이 적정 한도안에서 이용할수 있는 의료적 치료를 제공하지 못하는 경우, 고객은 주정부 DSHS 정신건강 부서에게 킹카운티 정신건강계획 으로부터 탈퇴하고자 하는 의사를 밝히실수 있습니다. 이러한 경우에는 킹 카운티 고객 서비스나 옴버드로 연락하셔서 도움을 요청하십시오. 탈퇴 신청과정시 고객은 계속해서 치료를 받을수 있습니다. 탈퇴신청의 이유와 연락 방법을 꼭 서류에 포함하십시오.

고객서비스나 옴버드 직원들은 고객의 불만에 최선의 해결책을 찾을수 있도록 도와드리며 대부분의 경우 자세히 상황을 이해하기 위해 전화연락을 취할 것입니다. 도움이 필요하실 경우에는 고객서비스 전화번호 (206) 790 - 8049 나 TTY (206) 205 - 0569, 또는 옴버드 전화번호 (206) 205 - 5329 로 연락하십시오.

불만 청문회

불만 청문회는 킹 카운티 정부 정신치료 프로그램 불만해소 위원회 앞에서 공식적으로 청문의 기회가 열리는 공식 청문회입니다. 이 위원회는 킹 카운티 정부직원이 참여하며, 구두나 서면으로 청문회를 신청할수 있습니다.

- ❖ 고객은 옴버드 직원과같은 지원자나 옹호자와 함께 청문회에 참석하실수 있는 권리가 있습니다.
- ❖ 청문회에서 고객은 본인의 입장과 문제의 내용을 설명할수 있는 기회를 가지게 됩니다.
- ❖ 불만의 대상이 되는 치료기관이나 치료담당자도 이 청문회에 참석하여야 하며, 그들도 그들의 입장을 설명하는 기회를 가지게 됩니다.
- ❖ 위원회는 불만 청문회의 신청한 날짜에서 30 일내에 최종결정에 도달해야하며, 청문회의 결과를 관련된 모든 당사자들에게 청문회 날짜에서 5 일내로 (공휴일, 주말제외) 보증우편으로 알리게 됩니다.

관련된 모든 당사자들은 청문회 결과를 받아들여야 하며, 결과에 동의하지 않을경우에는 주정부 공정 청문회에 항소할수 있습니다 (17 페이지). 오직 고객만이 주정부 공정 청문회를 신청할수 있습니다. 주정부 청문회를 신청하는 방법은 카운티 청문회의 결정서에 설명이 되어있으며, 킹카운티 고객서비스나 옴버드에서 도와드릴수 있습니다.

불만항의 의 이유로 치료기관이나 치료 담당자가 보복을 할경우

불만항의를 한다고 치료기관이나 치료 담당자가 어떠한 부정적인 행동을 취하는 것을 보복 (retaliation) 이라 합니다. 이러한 행위는 법에 어긋나는 위법 행동입니다. 이러한 보복은 포착하기 힘들 정도의 미묘하고 소극적인 보복 일수도 있고, 의도적으로 해를 끼치는 보복까지 여러종류의 부정적인 행위가 있을수 있습니다. 소극적인 보복 으로는 메시지를 받고도 전화연락을 안하거나, 서류를 잃어버리거나, 주의를 기울여 얘기를 들어주지 않는등의 경우가 있을수 있고, 다른 보복의 예로는 치료 서비스를 갑자기 중단해야 한다고 하거나, 돈이나 약을 주지 않은 경우가 있습니다.

서비스의 종류

킹 카운티 정부 정신건강 계획 (KCMHP 킹 카운티 멘탈헬스 플랜) 은 위기상황시 도움, 입원, 통원치료 및 숙박 설비를 갖춘 치료기관 등 다양한 종류의 서비스를 제공합니다.

위기상황시 원조 서비스

정신병의 증세가 조절하기 힘든 심한 상태일 경우, 위기상황시 원조 서비스를 받으실 수 있습니다. 정신증세가 심할 경우 어떤 환자는 공포 또는 슬픔을 느끼거나, 두려움에 시달릴 수 있고, 심각한 경우에는 자살이나 타인을 해치고 싶은 충동을 느낄수도 있으며, 본인의 상태를 자각하지 못할 수도 있습니다.

- ❖ 24 시간 위기상황 상담 전화선 (크라이시스 라인): (206) 461-3222, 1 (866) 427-4747

24 시간 위기상황원조 기관(크라이시스 클리닉) 은 위기시 도움이 필요한 개인, 가족과 친지에게 조속한 도움을 드리기 위해 24 시 대기하고 있습니다. 전문가의 도움이 필요한 경우, 이 기관의 직원들은 본인의 거주지나 편리한 장소에서 정신건강 상담원이나 아동, 성인, 노인 담당 전문가와 만나도록 주선을 하거나, 다양한 지역사회 서비스 기관으로 소개할수 있습니다.

- ❖ KCMHP 서비스 기관에 등록이 되어 정신치료를 받고계신 분들은, 담당 기관에 연락을 하시면 위기원조 서비스를 제공할 것이며, 기관이 문을 닫은 저녁이나 주말일 경우를 대비해서 비상연락 할수있는 전화번호를 제공할 것입니다.
- ❖ 긴급한 치료가 필요할 경우에는 하버뷰 응급실 (크라이스 트리아지 유닛, CTU) 에서 응급조치를 받을수 있고, 다른기관의 도움이 필요할 때는 적절한 기관으로 소개 연결해 드립니다.

킹 카운티 내 타병원의 응급실도 정신건강 위기시 도움을 줄 수 있습니다. 긴급한 상태인 경우 병원 응급실이나 하버뷰 응급실의 정신건강 전문가가 적절한 조치를 취해 드립니다. 입원이 필요한 경우에는 입원 절차를 준비해 드립니다.

입원 치료

정신질환의 증세가 심각한 경우에는 입원 치료가 필요할수 있으며, 이러한 경우에는 응급실 직원이나 정신건강 전문가가 입원 절차를 도와드릴수 있습니다. 입원치료는 보통 3 일에서 10 일 정도의 시일을 요합니다. 입원 치료시에는 정신과 의사가 약을 처방하고, 간호사나 정신건강 전문가들이 정신질환에 관한 교육을 제공합니다. 또한 퇴원후 계속 치료를 받을수 있도록 사회복지자 (소셜워커)가 적절한 계획을 세워드립니다.

강제 입원

본인이 원하지 않아도 환자의 안전과 치료를 위하여, 강제 입원이 필요한 경우가 간혹 있습니다. 이를 강제 격리입원 (인 발룬타리 디텐션, Involuntary detention) 이라 부르며, 이는 정부지정 정신건강 전문가 (County Designated Mental Health Professional, CDMHP)만이 결정하고 조치할수 있습니다. CDMHP 는 24 시간 위기상황 상담 서비스 (24 -Hour Crisis Line) 전화선, 1 (866) 427 - 4747 을 통해 연락할 수 있습니다.

13 세 이상의 아동과 성인의 경우 강제입원은 아래의 상황에만 가능합니다.

- ❖ 본인의 안전에 위협이 있거나;
- ❖ 타인의 안전을 위협하거나, 타인의 소유물을 파괴하거나;
- ❖ 정신질환의 상태가 심각하게 악화되어 판단력을 잃고 음식을 먹지 않거나, 외모나 기본위생을 소홀히 하거나, 주거지를 간수하지 않는등 본인을 기본적으로 보호할수 있는 능력을 잃었을 경우.

통원 치료

정신치료가 장기간 필요한 경우에는 지역사회에 위치한 KCMHP 정신치료 기관에서 다양한 치료를 받을수 있습니다. 대부분의 경우, 통원 치료는 6 개월에서 1 년의 치료혜택을 받을수 있으나, 장기간의 치료를 요하며, 자격기준에 맞을 시에는 혜택기간을 연장할수 있습니다. 지역사회 정신치료 기관 에서는 아래의 치료를 제공합니다.

- ❖ 개인 상담
- ❖ 가족 상담
- ❖ 생활에 연관된 구체적인 도움 (Case Management); 직장알선, 각종기관 소개, 정부복지 등
- ❖ 그룹 상담
- ❖ 약물 치료
- ❖ 정신과 평가

고객 서비스 센터 연락 방법

모든 치료 기관은 고객의 권리를 설명하고 불평, 불만 항의 절차를 게시하도록 되어 있습니다. 받고있는 치료에 대해 불만이 있거나, 정부 정신치료를 받고 싶을 경우에는 아래의 연락처로 연락하십시오.

킹 카운티 고객서비스 담당원
1-800-790-8049
TTY (206) 205-0569

편지나 서문을 보내시고 싶을 때에는 아래의 주소로 보내시면 고객 서비스 직원이 처리해 드립니다.

킹 카운티 정신건강, 약물 남용, 중독 치료 서비스 부서
821 Second Ave.
Suite 610
Seattle, WA 98104

고객 서비스 팩스 번호: (206) 205-1634

불평/불만 항의

불평/불만

받고있는 치료에 불만이 있을 경우에는 이를 처리할수 있는 몇가지 방도가 있습니다. 담당 정신치료 상담원이나 그의 상사에게 불만에 관하여 논의 하기를 권하지만, 고객이 원하지 않을 경우에는 꼭 이 경로를 택하지 않아도 됩니다. 킹카운티 고객서비스와 정신건강 옴버드 서비스에 연락하시면 불만 사항을 해결하도록 도와드리겠습니다.

아래와 같은 경우시 불만항의를 제출할수 있습니다.

- ❖ 고객으로서의 권리를 침해 당했거나, 차별대우를 받았다고 느낄때 (페이지 10).
- ❖ 서비스에 불만이 있거나 불만족 할때.

킹 카운티 정부 정신건강 계획 고객의 참여

킹 카운티 정부 정신건강 계획의 직원은 고객 및 가족 옹호자가 정부제도 결정에 참여하시길 원합니다. 정책 결정을 내리는 정부직원은 정부 정신치료 프로그램이 잘 운영이 되는지 고객의 의사를 알고자 합니다. 이를 위해 킹 카운티 정신건강 고문단과 퀄리티 고문단 (Quality Council) 등 다수의 위원회와 고문단 등, 고객이 위원으로 참가하여 의견을 밝힐수 있는 많은 기회를 마련하고 있습니다. 이러한 자원, 참여 기회는 고객이 정책결정에 참가하고 정부 정신치료 프로그램 제도가 고객에게 고질의 서비스를 제공 하도록 조언을 할수 있도록 합니다. 킹 카운티 정부는 고객, 가족, 친지 와 옹호자가 정부 정신 치료 제도의 계획, 발전과 평가에 참여하는 파트너가 되기를 바랍니다.

이러한 기회에 대해 더 자세히 알고 싶거나, 참여하고 싶을 경우에는 킹 카운티 정부, 전화번호 1 (800) 790-8049 나 TTY (206) 205-0569 로 연락 하십시오.

지역 담당 정신치료 네트워크 (RSN, Regional Support Network)

킹 카운티 정신건강, 약물남용, 중독치료 서비스 부 (King County Mental Health Chemical Abuse & Dependency Services, KCMHCADSD)는 주정부 지역사회, 사회일원 서비스 국 (Department of Community & Human Services)의 한 부서로, 킹 카운티의 정신 치료 시스템을 관리 운영하고 있습니다. 이 킹 카운티 부서는 정책결정, 재정관리 및 서비스의 질을 책임지고 있습니다. 이 부서는 리저널 서포트 네트워크 (지역 담당 정신 치료 네트워크, Regional Support Network, RSN) 이라고도 불리며 주정부와 직접 계약하여 킹카운티 정부 정신치료 제도 프로그램을 관리 하고 있습니다.

King County Mental Health, Chemical Abuse and Dependency Services Division
(킹 카운티 정신건강, 약물남용, 중독 치료 서비스 부서)
Exchange Building, Room 610
821 Second Avenue
Seattle, WA 98104
(206) 296-5213

- ❖ 위기 상황시 원조
- ❖ 주거지 알선
- ❖ 직장이나 학교 알선
- ❖ 다른 적절한 서비스 기관과 연결하여 함께 도와드립니다.

숙박 치료 기관

정신 건강 치료의 궁극적인 목표는 환자가 독립적으로 사는것 입니다. 정신 건강 전문가는 적당한 주거지를 찾아주고, 주거지를 계속 지탱할수 있도록 도움을 주며, 개인환자에게 더욱 독립적으로 살 수 있는 주거지를 찾도록 도와드립니다. 어떤 환자는 24 시간 직원의 보호와 주의가 필요한 거주지에서의 생활을 요합니다. 이런 기관의 직원은 환자가 미래에 더욱 독립적으로 살수 있도록, 약을 정규적으로 먹고 음식을 준비하는 등 사회에서 생활하는데 필요한 기본지식과 기능을 가르쳐 줍니다. 귀하의 정신건강 전문가는 이러한 숙박 치료 기관을 찾도록 도와드릴수 있습니다.

킹 카운티 정부 정신건강 계획 자격자 기준

킹 카운티 정부 정신건강 계획 서비스는 아래의 기준에 맞는 킹 카운티 거주자 에게 정신치료를 제공합니다.

- ❖ 정신질환이나 정서 장애를 가진 자
- ❖ 주정부 GAU 복지 혜택이 아닌, 연방정부 복지 혜택자 (메디케이드, Medicaid) 스펠드 다운 (Spend Down) 은 연방정부 복지 혜택이 100 퍼센트 카바되기전에 일정금액의 치료비를 지불하는 개인에게 해당되는 제도입니다. 스펠드 다운에 해당될 경우에는 담당 정신건강 기관의 직원에게 즉시 보고하십시오.
- ❖ 주정부 복지 혜택 (GAU)을 받거나, 건강보험이 없으며, 수입이 전혀 없거나 낮은 개인은, 킹카운티 예산이 허용하는 한에서 치료를 받을 수 있습니다.

위기사 원조 서비스는 정부 예산과 관계없이 항상 이용하실수 있습니다.

정신건강 계획 혜택을 받고자 할 경우

치료시설을 찾기전에 치료를 원하시는 이유를 우선 잘 고려해 보십시오. 어떤 분들은 무척 슬픈 느낌이 들거나, 정신에 혼동이 많거나, 항상 분노와 화를 느끼기도 하고, 어떤 분들은 마음이 불안 하거나, 공포에 떨거나, 생각을 조절하기가 힘든 상태에 있는 등, 치료를 받게되는 이유는 다양합니다. 어떤 분들은 헛소리가 들려 똑바로 정신을 차리기가 어려울 수도 있습니다. 정신치료 전문가와 처음 상담시, 치료를 받고 싶으신 이유와 사정을 미리 적어 가시면 많은 도움이 됩니다.

지역사회에 있는 정신치료 기관은 다양한 기본적인 치료 서비스를 제공합니다. 특정 기관들은 전문화된 특별 프로그램을 제공하기도 합니다. 4 페이지 부터 정신치료 기관의 이름, 연락처, 제공하는 서비스 등을 소개하는 정보가 있으니 참고하십시오. 기관 선정에 도움이 필요하시면 1 (800) 790 - 8049, 무료전화로 연락하셔서 고객 서비스나 옴버드 (Ombuds, 고객이 운영하는 서비스 센터) 를 선택하시거나 TTY (206) 205 - 0569 로 연락 하십시오. 위의 기관은 필요한 정보를 제공하며, 필요기관과 연결해주는 서비스를 집무시간 안에 제공합니다.

선택한 기관으로 연락하여 상담약속을 만드십시오. 그 기관의 직원은 상담의 목적에 대해 몇가지 질문을 하고, 치료비에 관해 설명을 해 드립니다. 킹 카운티 정부 정신건강 계획에 자격기준에 맞을 경우에는 상담 약속을 도와드리고, 그렇지 않을 경우에는 다른 기관을 소개해 드릴 것입니다.

24 시간 위기상황 상담전화: (206) 461-3222; 1(866) 427-4747

킹 카운티로 근래에 이사왔을 경우에는 주정부 지역사회 서비스 오피스 (DSHS 커뮤니티 서비스 오피스 / Community Service Office) 에서 불구자의료 보장제도 (Medicaid, 메디케이드) 를 신청하십시오. 전화록에서 이 정부기관의 주소와 지부를 찾을수 있습니다.

도움과 후원이 필요한 경우

정신치료의 고객, 가족과 친지가 도움과 후원이 필요할 때에는 킹 카운티 고객 서비스를 비롯하여 많은 기관에서 도울수 있습니다. 일반 정보를 원하시면 지역사회 정보 전화선, 전화번호 (206) 461 - 3200 로 연락하십시오. 아래의 기관에서도 도와드릴수 있습니다.

- ❖ **Mental Health Ombuds Service of King County**
(킹 카운티 정신건강 옴버드 서비스)
821 Second Avenue Suite 510
Seattle WA 98104
1(800) 790-8049
- ❖ **Washington Protection and Advocacy System**
(와싱턴 보호/후원 시스템)
180 West Dayton Suite 102
Edmonds, WA 98020
(425) 776-1199
- ❖ **Federation of Families**
(가족연방)
(425) 277-0426

정신질환자를 위한 전국 연합(National Alliance for the Mentally Ill /NAMI)

나미 (NAMI) 는 정신질환을 가진 이들의 권익을 옹호하고, 정신질환 치료및 가족과 환자들이 서로 돕고 후원하는 그룹 (서포트 그룹, Support Group) 에 관한 교육을 제공하는 전국적 기관입니다. 거주지 근방의 NAMI 지부에서 제공하는 모임의 스케줄을 받고 싶은 분은 아래의 전화번호로 연락 하십시오. 인터넷 주소 WWW.NAMI.ORG

- ❖ 킹 카운티 동부 나미 (NAMI Eastside)
(425) 885-6264
- ❖ 킹 카운티 남부지역 나미 (NAMI South King County)
(253) 854-6264
- ❖ 시애틀 근방지역 나미 (NAMI-Greater Seattle, Seattle Area)
1(800) 782-9264 or (206) 783-9264

어드밴스드 디렉티브 (불구시의 경우를 대비하여 치료 희망사항을 미리 정해놓는 제도)

정신 능력이 심각하게 악화되어, 본인의 장래에 대해 결정할수 있는 능력이 없는 미래를 대비하여, 신체 의료치료 및 정신치료 의 선택과 희망사항을 미리 정해놓은 서류를 어드밴스드 디렉티브라고 합니다. 정신 상태의 악화시, 환자의 가족, 친지등은 환자가 미리 정해놓은 서류의 지시를 따를수 있습니다. 이 서류를 준비하고 싶을 경우에는 담당 치료직원이 도울수 있습니다. 이러한 상황에 닥쳤을때 환자의 지시를 따를 수 있도록 이서류의 사본은 환자기록안에 보관이 됩니다. 이 제도는 본인이 원하는 희망사항을 알리수 있는 능력이 없을 경우 가족, 친지와 치료담당인이 환자의 의도를 분명히 알고 따르도록 보장해 줍니다.

서비스 제공 기관이나 담당 치료인을 바꾸고 싶을 경우

모든 환자는 이유를 막론하고 1년에 한번 치료 제공기관이나 담당 치료인을 바꿀수 있는 권리가 있습니다. 담당 상담원이나 케이스 매니저를 바꾸고 싶을 경우에는, 치료기관에 다른 담당 상담원으로 바꾸어 달라고 요청 하십시오. 치료기관의 담당할수 있는 가능한 직원들 중 원하는 담당상담원을 선택할 수 있습니다. 담당치료인을 바꾸어 주지 않을 경우에는 킹 카운티 고객 서비스에 1 (800) 790 – 8049 나 TTY (206) 205 – 0569 로 보조를 요구 하십시오. 치료기관을 바꾸고 싶을 경우에는, 바꾸고 싶은 기관으로 직접 전화연락을 해서, 정신건강 평가를 요구하십시오. 치료기관을 바꾸고 새 기관으로 바꿀 때에는, 두 기관이 소통할수 있도록 허가하는 서류에 사인을 하라는 요구를 받을 것입니다. 이는 새 기관으로 하여금, 그동안 어떠한 치료를 받았으며, 어떠한 치료법이 가장 효과적이었는지 이해하도록 큰 도움을 줍니다. 그러나 환자가 원치 않을 경우에는, 치료기록과 정보를 주지 않아도 되는 권리가 있으며 치료 기관을 바꾸기 위해서 꼭 소통을 허가하는 서류에 사인을 하지않아도 됩니다.

타지역으로 이사하는 경우

킹 카운티내의 다른 거주지로 이사하는 경우에는, 같은 치료기관에서 계속 치료를 받을 수도 있고, 새 거주지와 가까운 다른 치료 기관으로 바꿀수도 있습니다. 주정부 사회건강 서비스 부서에서 배치한 아동은 킹 카운티 정신치료 프로그램 제도 안에서 치료를 계속 받을수 있습니다. 킹 카운티 밖으로 이사하는 경우에는, 이사한 곳의 카운티 안에 있는 정신치료 서비스를 찾아야 합니다. 담당하고 있는 정신치료 담당직원은 새 기관을 찾아 원활하게 기관을 옮길 수 있도록 도와드릴 것입니다.

킹 카운티 정신건강 계획 프로그램 참가 기관

아래의 모든 기관은 기본적인 정신과 치료를 제공하며, 특별 서비스를 추가로 제공하는 기관도 있습니다.

기관명	전문 환자	서비스 지역	추가 특별 서비스
Asian Counseling & Referral Service (206) 695-7600 720 8 th Ave S, Suite 200 Seattle, WA 98104	동양인, 태평양 인. 모든 연령	Central District International District	약물 중독 치료 서비스 같은 건물에 보건소 위치
Children's Hospital & Medical Center (206) 528-2760 4800 Sandpoint Way NE Seattle, WA 98105	아동	Bellevue Lake City Central District Federal Way	
Community House Mental Health (206) 322-2387 431 Boylston Ave E Seattle, WA 98102	성인	Capitol Hill, Pike Street, Ballard	숙박시설 치료 기관
Community Psychiatric Clinic <u>Adults:</u> (206) 461-3614 4319 Stone Way N Seattle, WA 98103 <u>Children/ Youth/Seniors:</u> (Northgate) (206) 461-4544 10501 Meridian Ave N Suite D Seattle, WA 98133	모든 연령	Wallingford, Downtown, North Seattle	숙박시설 치료 기관 위급상황 원조 프로그램 약물중독 치료
Consejo Counseling & Referral Service (206) 461-4880 3808 South Angeline Seattle, WA 98118	히스패닉, 남미인 모든 연령	Central District, Rainer	숙박시설 치료 기관 약물중독 치료 서비스

기관명	전문 환자	서비스 지역	추가 특별 서비스
Downtown Emergency Service Center (206) 464-6454 507 3 rd Ave Seattle, WA 98104	성인	Downtown	집없는 사람을 위한 전문치료와 숙박시설 약물중독 치료 서비스
Evergreen Health Care (206) 923-6300 (800) 548-0558 2414 SW Andover St, D-120 Seattle, WA 98106	지체 장애로 집 밖에서의 행동을 하지 못하는 성인과 노인	Entire county (not office based)	가정 방문 치료 노인전문 정신 위급상황 전문 평가 프로그램
Harborview Mental Health Services Outpatient Programs (206) 731-3120 325 9 th Ave Seattle, WA 98104	성인, 노인	First Hill	위기상황 원조 서비스 약물중독 치료 서비스
Highline/West Seattle Mental Health Center (206) 248-8226 2600 SW Holden Seattle, WA 98104 <u>Burien Office:</u> 1010 S 146 th Seattle, WA 98168	모든 연령	West Seattle, Sea-Tac, Burien and Tukwila.	숙박시설 치료 기관 약물중독 치료 서비스 미성년, 가족전문 기관과 계약하, 전문 치료 제공 (페이지 7)
Seattle Children's Home (206) 283-3300 2142 10 th Ave W Seattle, WA 98199	아동	Queen Anne	아동전문 숙박 시설 치료기관 아동전문 정신 위급상황 원조 프로그램
Seattle Counseling Service for Sexual Minorities (206) 323-1768 1216 Pine Street, Ste 300 Seattle, WA 98101	동성 연애자 모든 연령	Capitol Hill	
Sea-Mar Community Health Center (206) 762-3730 10001 17 th Pl. S Seattle, WA 98168	모든 연령 히스패닉, 남미인	South Park	
Seattle Mental Health 1600 E. Olive St. Seattle, WA 98122 (206) 324-0206	모든 연령	Sites in Seattle and North Seattle, Bellevue, Redmond, Renton, Kent, and Auburn	기숙시설 치료 정박아 전문 치료 중앙 전화번호: (206) 324 - 0206

- 자원 및 강제입원 치료시 정부법 WAC 388-865-0550, 0555, 0557, 0560 에 따른 고객의 권리. 이 정부법의 자세한 사항은 입원한 병원과 입원 절차시에 얻을 수 있습니다.
- 불만, 불평이 있어 항의 하거나, 주정부 공정판문에 항의를 제출했을 경우 치료기관으로부터 보복을 받지않을 권리.
- 받고있는 치료에 대해 불만이나 문제가 있을 경우에는 (206) 205 - 5329 의 옴버드 서비스 (정신건강 고객이 운영하는 고객 서비스 단체) 나 1 (800) 790 - 8049 킹카운티 고객 서비스로 연락 하십시오.

프라이버시 와 비밀보장 권리

주정부와 연방정부 법은 고객의 프라이버시를 보호하고 있습니다. 일반적으로 고객의 정신질환과 치료에 관한 모든 정보는 비밀이 보장 되고 치료에 연관된 직원 이외의 사람에게 절대 알리수 없습니다. 환자의 가족이나, 다른 전문가의 조언이 필요할 때에는 환자가 이를 허락하는 공식 서류에 (릴리스 오브 인포메이션) 싸인을 해야만 치료기관 직원이 해당하는 사람들과 환자에 대한 의논을 할수 있습니다. 환자가 12 세 미만일 경우에는 부모가 이를 허락 해야만 합니다. 그러나, 비밀보장의 권리를 깰수있는 상황이 몇가지 있는데, 이는 환자가 본인 자신에게 해를 입히거나, 타인에게 해를 끼치거나, 끼칠확율이 높을 경우나, 타인의 소유물을 파괴했을 경우에는, 비밀보장의 권리를 깰수 있습니다. 정신건강 치료 직원들은 아동, 불구자 또는 노인분이 학대를 받거나, 적절한 보호와 간호를 받지 못하고 방치되어 있다는 의심이 있을 경우에는 법으로 해당기관에 보고해야 하는 의무가 있습니다. 또한 법이나 법정에서 요구할 경우에는 환자의 기록과 정보를 제공해야 합니다. 환자의 가족과 친지도, 환자가 싸인한 서류가 없을 경우에는 환자의 치료기록 및 어떠한 정보도 얻을 수 없습니다. 정신치료 직원은 환자의 허락없이 환자에 대한 어떠한 정보도 가족과 친지에게 얘기할수 없으나, 가족과 친지가 직원에게 하고 싶은 이야기가 있을 경우에는 만나서 들을 수 있으며, 정신질환에 관한 일반적인 교육을 제공 할 수는 있습니다.

고객의 권리

정부 불구자 의료 보장제도, 정신치료를 받는 고객은 아래와 같은 권리가 있습니다.

- 고객으로서 존중받고 프라이버시를 보장받는 권리.
- 본인에 맞는 치료계획을 세울 수 있는 권리.
- 공중 통역자, 수화 통역자, 또는 맹인을 위한 점자책자 를 사용할수 있는 권리.
- 정부법 RCW 71.05 와 71.34 에 근거하여, 치료를 거부 할수있는 권리.
- 성별, 인종, 국적, 언어, 연령, 장애, 또는 성적 성향으로 인한 차별을 받지않을 권리.
- 성적 착취나 성적인 농담이나 괴로움을 받지 않을 권리.
- 치료 기록을 볼수 있으며, 기록을 고칠수 있는 권리.
- 13 세 이하의 환자의 경우에는 부모나 보호자가 치료직원을 선택할수 있는 권리.
- 킹 카운티 정부 정신건강 계획 등록 90 일안에 한번, 차후에는 12 개월에 한번 담당 치료직원 (카운슬러, 케이스 매니저, 또는 정신과 의사/간호사) 를 바꿀 수 있는 권리.
- 장기간의 치료를 요하는 환자로서 정신건강 전문가 를 찾을 권리.
- 약의 효능과 모든 가능한 부작용 등 처방약에 대한 설명을 받을 권리.
- 정부법 RCW 70.02, 71.05, 71.34 에 근거하여, 비밀보장을 받을 권리.
- 정부 의료 보장제도 아래 있는 환자를 연구 주제로 지정할 경우 정부법 DSHS WAC 388-04 등 모든 적용법에 근거 해야함.
- 정신 능력이 심각하게 악화되어, 본인의 장애에 대해 결정 할 수있는 능력이 없을 미래를 준비하여, 신체 의료치료 및 정신치료 의 선택과 희망사항을 미리 정할수 있는 권리 (어드벤스 디렉티브, Advanced Directive 라는 법적 서류)
- 치료기관에서 치료를 거부, 종결, 중단 하거나, 감소할 경우 이를 항소 할 수 있으며 공정 판문 법관 (페어 히어링, Fair Hearing) 이 항소의 결정을 내릴때까지 계속해서 치료를 받을 수 있는 권리.
- 의학적으로 필요한 정신치료에 대한 의견이 치료기관의 직원과 다를 경우, 지역사회 안의 다른 지정 기관으로부터 두번째 의견을 받을 권리.

기관명	전문 환자	서비스 지역	추가 특별 서비스
Therapeutic Health Service, Rainier Branch (206) 723-1980 5802 Rainier Ave S Seattle, WA 98118	혹인 전문, 자격 기준에 맞는 다른 인종도 치료가가능	Rainier, Central District	약물 중독 치료
Valley Cities Counseling & Consultation (253) 939-4055 2704 I Street NE Auburn, WA 98002	모든 연령	South King County Auburn, Kent, Federal Way	
YMCA, Family Services & Mental Health (206) 382-5340 909 4 th Avenue Seattle, WA 98104	아동	Downtown	
Youth and Family Service Agencies (206) 248-8226 (call the agency directly, as listed in the phone book) *These agencies have a subcontract relationship with Highline West Seattle Mental Health Center.	아동, 약물 중독 치료도 제공 함	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Auburn Youth Resources ▪ Catholic Community Services ▪ Center For Human Services ▪ Central Youth & Family Services ▪ Children's Home Society ▪ Family Services Of King County ▪ Federal Way Youth & Family Services ▪ Friends Of Youth ▪ Kent Youth & Family Services ▪ Lutheran Social Services ▪ Northshore Youth & Family Services ▪ Northwest Youth and Family Services ▪ Renton Area Youth & Family Services ▪ Ruth Dykeman Youth & Family Services ▪ Southeast Youth & Family Services ▪ Southwest Youth & Family Services ▪ Youth Eastside Services ▪ Vashon Youth and Family Services 	

교통 편의

긴급 위기시에는 911 으로 전화하시면 앰블런스가 가까운 병원으로 호송해 드립니다.

위급상황이 아닌 보통 상황일 경우 치료기관가 약속이 있으실 경우에는 다음과 같은 교통편을 이용할 수 있습니다.

- ❖ 버스를 이용할 수 있는 분일 경우에는, 버스표를 싸게 구입할 수 있는 신청서에 의사가 싸인을 해드릴 수 있습니다. 모든 기관은 버스 정거장 가까이 위치하고 있습니다. 목적지를 가기 위해 버스를 몇 번 이용하셔야 되는지 알고 싶을 때에는 메트로 (Metro, 버스회사) 206 - 553 - 3000 으로 전화 하십시오.
- ❖ 정신치료 및 의료치료 기관으로 갈 수 있는 교통편의가 전혀 없는 불구자 의료 보장 (Medical Assistance) 제도 혜택자에게는 홉 링크 (Hope Link) 라는 기관에서 저렴한 가격의 교통편의를 찾아드립니다. 홉 링크는 월 - 금 8 시에서 4 시 사이에 1 (800) 923 - 7433 이나 TTY 1 (800) 246 - 1646 로 전화 하실 수 있습니다.

홉 링크가 제공할 수 있는 가장 일반적인 교통편의로는 아래와 같습니다.

- ❖ 공공 버스티켓 및 패스
- ❖ 휘발유 값 보조 증서
- ❖ 본인 또는 자원봉사자의 휘발유 값 상환
- ❖ 택시 또는 승용차
- ❖ 휠체어 가능한 봉고차

홉 링크의 교통편의가 필요할 경우에는 적어도 약속 이틀전에 신청을 해야하며 환자를 만나 태울 장소, 약속 목적지와 시간, 돌아오는 시간 등 필요한 정보와 불구자 의료 보장제도 카드 (Medical Assistance Card) 의 사본을 제출해야 합니다. 또한 장애로 인하여 버스를 탈 수 없다는 의사의 진단서가 필요할 것입니다. 위급한 상태로 인한 상황시에는 언제든지 교통편의를 신청할 수 있으며, 홉 링크는 가능한 가장 적절한 교통 편의를 최선을 다해 제공 할 것입니다.

24 시간 위급상황 상담전화 (206) 461-3222; 1 (866) 427 - 4747

정신과 입원치료를 제공하는 지역사회 병원

Hospital	Address	Services
Children's Hospital (칠드런스 병원) (206) 526-2000	4800 Sandpoint Way NE Seattle, WA 98105	자원입원 치료 청소년, 아동 전문
Fairfax Hospital (페어팩스 병원) (425) 821-2000	10200 NE 132 nd Street Kirkland, WA 98034	자원 및 강제입원 치료 성인, 청소년, 아동
Harborview Medical Center (하버뷰 병원) (206) 731-3000	325 Ninth Avenue Seattle, WA 98104	자원 및 강제입원 치료 성인
Northwest Hospital (노쓰웨스트 병원) (206) 364-0500	1550 North 115 th Avenue Seattle, WA 98133	자원 및 강제입원 치료 노인 전문
Overlake Hospital (오버레이크 병원) (425) 688-5000	1035 116 th Avenue NE Bellevue, WA 98004	자원입원 치료 성인 및 청소년
Swedish Medical Center Providence Campus (스웨디시 병원) (206) 320-2000	500 17 th Avenue Seattle, WA 98122	자원입원 치료 성인
St. Francis Hospital (세인트 프랜시스 병원) (253) 838-9700	34515 Ninth Avenue S Federal Way, WA 98003	자원입원 치료 성인
University of Washington Medical Center (유더블유 대학 병원) (206) 598-3300	1959 NE Pacific Street Seattle, WA 98195	자원입원 치료 성인
Valley Medical Center (벨리 메디칼 센터) (425) 228-3450	400 South 43 rd Street Renton, WA 98055	자원입원 치료 성인, 노인
West Seattle Psychiatric Hospital (웨스트 시애틀 정신병원) (206) 933-7299	2600 SW Holden Street Seattle, WA 98126	자원 및 강제입원 치료 성인, 노인